

Sjukvårdstolkarna

Yrkesföreningen för av Kammarkollegiet auktoriserade tolkar med speciell kompetens som sjukvårdstolk

Vad är en auktorisation?

OLIKA TOLKKOMPETENSER



Det finns många tolkar inom sjukvården, men endast en liten andel är auktoriserade sjukvårdstolkar. Sjukvårdstolkar tryggar och säkrar vården.

En auktorisation är ett officiellt behörighetsintyg som utfärdas av en ansvarig myndighet för att bevisa en persons kompetens inom ett visst yrke eller område. Auktorisationen fungerar som en kvalitetsstämpel som ger yrket en kraftfull identitet och signalerar förtroende, kompetens och trygghet.

När det gäller tolkar innebär en auktorisation att tolkens språkkunskaper, fackkunskaper och tolkningsförmåga har prövats och godkänts av Kammarkollegiet, en myndighet som lyder under Finansdepartementet. Auktoriserade tolkar har därmed visat att de uppfyller de höga krav som ställs för att kvalificera sig som kompetenta och pålitliga tolkar.

Auktoriserade sjukvårdstolkar är auktoriserade tolkar som dessutom har specialiserat sig och genomgått ytterligare specifika skriftliga och muntliga prov för att säkerställa deras lämplighet och förmåga att tolka just inom hälso- och sjukvården.

Detta garanterar kvalitet och säkerhet för de patienter och vårdpersonal som anlitar deras tjänster.

Som sjukvårdstolk möter man sjuka människor som är hjälpbehövande, samtidigt som man samspelar med en mycket kunnig och välutbildad vårdpersonal. Därför krävs en hög nivå av professionalitet av tolken i dessa möten.

Det är inte bara sjukvårdstolkarna som tolkar inom vården. Även auktoriserade tolkar utan speciell kompetens som sjukvårdstolk förekommer, liksom grundutbildade tolkar och övriga tolkar utan kända kvalifikationer. Det är dock sjukvårdstolkarna som har de högsta kvalifikationerna och är bäst lämpade att tolka i vården.

Genom att tydligt prioritera de auktoriserade sjukvårdstolkarna i upphandlingar och öka medvetenheten kring kompetensskillnader, kan regionerna säkerställa en patientsäker och professionell tolktjänst inom vården.

Utbildning och vidareutveckling av kompetens ska löna sig. Tolkar bör uppmuntras att skaffa sig högre kompetensnivå, särskilt med tanke på sjukvårdens komplexitet och medicinska kunskapsområde som är så avgörande för människors hälsa och liv.